



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Das neuw Testament recht grüntlich teutscht**

**Luther, Martin**

**Straßburg, 1524**

**VD16 B 4346**

Das. XI. Capitel.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-34848**

empfangen haben/gleich wie auch wir: Vnnd besalb sy zu tauffen in dem  
namen des herren/da batten sy in/das er etliche tagblybe.

## Das. XI. Capitel.

**E**skam aber fur die Apostel vnd bruder  
Die vff dem Jüdischen land waren dz die heiden hatten gottes wort  
offgenommen/ vn da Petrus hinuff kam gen Hierusalem/zanckten  
mit jm die vf der beschneydung waren/vn sprachen/Du bist ingangen zu  
den innern/die die vorhaut haben/vnd hast mit ingessen.

Petrus aber hüb an vnd legts in dat nach einander vn sprach / Ich war  
in d stadt Joppe im gepe/ vn sahe in einer enzückung ein gesicht/ein gesetz  
emider faren / wie ein groß leimen tuch mit vier zipfeln/vn nider gelassen  
von hymel vn kam bis zu mir/darin sahe ich vn wart gewar/vn sahe vier  
flüsse thier der erde vnd wilde thier/vn gewürm/vn vogel des hymels/  
Ich höret aber ein stimme dies sprach zu mir / Stand auf Petre/schlachte vn  
vñ/ich aber sprach/mir nicht/Herr/denn es ist nie kein gemeines noch vn-  
meines in meine mund gangen/Aber die stimme antwort mir zum anderemal  
von dem hymel/ was got gereinigt hat/dz mache du nicht gemein/dz ge-  
schach aber dreymal/ vnd wart alles wider hynauff gen hymel zogen.

Vnd sihe/von stund an/stunden drey menner vor dem hauf darin ich  
war/gesandt von Cesarien zu mir / Der geist aber sprach zu mir / ich solt  
mit in geen/vnd mit zweyfelen/Eskamen aber mit mir diese sechs brüder/  
vnd giengen in das hus des mannes/ vnd er verkündiget vns/wie er ge-  
sehen hath einen Engel in seinem hus steen/der zu jm sprach/sende menner  
in Joppen/vnd las fordern den Simon mit dem zunamen/Petron/der  
wirt dir wort sagen/darinnen du selig werdest vnd dein ganzes hus/in  
dem aber ich anfieng zu reden/fiel der heilig geist vff sy/gleich wie auff vns  
am ersten anfang / Da dacht ich an das wort des herren/ als er sagt/ Jo-  
hannes zwar hat mitt wasser taufft/er aber sollent mitt dem heiligen geist  
tauft werden/ So nun gott in ein gleiche gab geben hat/wie auch vns/die  
daglauben an den herren Jesum Christi/wer war ich/dz ich kund gott we-  
ren/Dasy das höret/schweygen sy stille/vnd preyseten got/vnd spra-  
chen/so hat gott auch den heyden büß gebeten zum leben.

Die aber zerstreut waren vnder dem trübsal/der über Stephano ge-  
schach/giengen vmbher/bis gen Phenicen vnd Cyperen vnd Antiochien/  
vnd redeten das wort zu niemand/denn allein zu den Jüden / Es waren  
aber etlich vnder jm/meiner von Expern vnd Cyrenen/die kamen gen An-  
tiochien/vnd redeten auch zu den Kryechen/ vnd predigeten das Euange-  
lion von Jesu Christo/vnd die handt gottes war mit jm/vnd ein grosse  
sal ward gleubig vnd bekeret sich zu dem herzen.

Eskam aber diese rede von jm für die oren der gemein zu Hierusalem/vn  
ssandten Barnabam/das er hin gienge bis gen Antiochien/welcher/da  
z hyn kömen war/vnd sahe die gnade gottes/wardt er fro/vnd ermanet  
sy alle

## Der Apostel

sy alle das sy von herzen für segten an den herre zu bleiben/ denn er war ein frömer man/vol heiliges geists vnd glaubens/ vñ es ward ein grof volck dem herre zu than/Barnabas aber gieng vñ gen Tarsen/ Saulum wider zu suchen/vnd da er in fand/füret er in gen Antiochien/ Es geschach aber das sy ein ganz jar in der gemeine sich samleten vnd lerete ein grof volck/ vnd das die jünger zu Antiochia am ersten Christen genennet würdēn.

In den selbigen tagen kamen prophetē von Hierusalem gen Antiochien/ vñnd einer vnder in mit namen Agabus stünd vff/ vñnd deutet durch den geist ein grosse theurung / die da kommen solt über den ganzen kreys der erden/welche geschach vnder dem Keyser Claudio / Aber vnder den jüngern beschloß ein jeglicher/nachdem er vermöcht/ zu senden ein handtrey chung den brüdern die in Iudea wonetēn/wiesy denn auch thetten/vñnd schickens zu den Eltesten durch die hand Barnabe vnd Sauli.

## Das. XII. Capitel.

**z** u der selbigen zeit: legt Herodes die hēnd an etliche von der gemeine zu peinigen/ Er tödtet aber Jacobon Johannesbrüder mit dem schwerdt/ vnd da er sahe dē den Jüden gefiel / macht ers mer / auch Petron zufahen/ Es war aber eben Osteren/da er in auch greyff/ legt er in ins gesenckniß/ vnd überantworte in vier gewiderde kriegs knechten/ in zubeware/ vnd gedacht in nach den Osteren dem volck für zuführen/ Vñ Petrus ward im gesenckniß gehalten/ Aber das gebet geschach für in zugott on vnderlaß von der gemeine/ Vnd da in Herodes wolt für fürē/ in der selben nacht schließt Petrus zwischen zweyen kriegs knechten gebunden mit zweketten/ vñnd die hütter vor der thür hütterten des gesenckniß.

**v** Und sihe/der engel des herre kam da her/ vnd ein liecht schein in dem gemach/ vñnd schläg Petron an die seitten vñnd weckt in vff/ vñnd sprach/ Stand behends vff/ vnd die ketten fielen ihm von den henden/ vñ der Engel sprach/ zu ihm/gürte dich/ vnd thü deine schüch an/ vnd er that also/ vñ er sprach zu ihm/wirff deinen mantel vmb dich vnd folge mir nach/ vnder gieng hinus vnd folget ihm/ Vnd wusste nicht/das es warhaftig war/ das do geschach durch den Engel/ Es dauchte in aber/ er sehe ein gesicht/ Sy giengen aber durch die erste vñd ander hütte/ vñ kamen zu der eyfern thür/ welche zur statt füret/ die that sich in von jr selber auff/ vnd tratten hinus vnd giengen hin ein gassen lang/ vnd also bald kam der Engel von ihm.

**e** Vñ da Petrus zu ihm selber kam/ spracher/ Nun weiß ich warhaftig/ das der herre seinen Engel gesandt hat vnd mich errettet auf der hand Herodis/ vñ von allem wartten des Jüdischen volcks/ vnd als er sich besynnet/ kam er für d; hūf Marie der mütter Johannis der mit dem zunamē Mar cus hieß/ da vil versamlet waren vnd bettete/ Als aber Petrus an die thür klopffet des thores/trat er für ein magd zu horchen/ mit namen/ Rode/ vñ als sy Peters stimme erkant/ that sy das thor nicht auff vor freuden/ ließ aber hiney